

4 ступени перевода русского предложения на казахский

Сегодня я с подругой сдала курсовой проект.

4 ступени перевода русского предложения на казахский

Кто?

Сегодня я с подругой сдала курсовой проект.

4 ступени перевода русского предложения на казахский

Кто?

Пр.вр

Сегодня я с подругой сдала курсовой
проект.

4 ступени перевода русского предложения на казахский

Кто?

Пр.вр.

Что?

Сегодня я с подругой сдала курсовой
проект.

4 ступени перевода русского предложения на казахский

Кто?

С кем?

Пр.вр.

Что?

Сегодня я с подругой сдала курсовой
проект.

4 ступени перевода русского предложения на казахский

Кто? С кем?

Пр.вр.

Какой?

Что?

Сегодня я с подругой
проект.

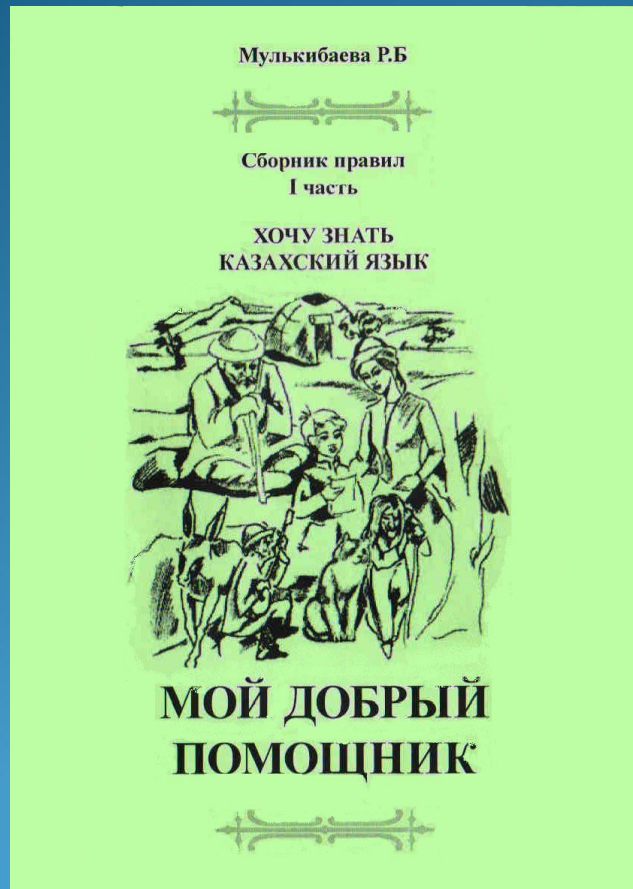
сдала

курсовой

4 ступени перевода русского предложения на казахский

Когда? Кто? С кем? Пр.вр. Какой? Что?
Сегодня я с подругой сдала курсовой проект.

4 ступени перевода русского предложения на казахский



Я помогу вам перевести
предложение.

4 ступени перевода русского предложения на казахский

Кто? Кім?

Сегодня я с подругой сдала курсовой
проект.

4 ступени перевода русского предложения на казахский

Кто?

Пр.вр. Өткен шақ

Сегодня я с подружкой сдала курсовой проект.

4 ступени перевода русского предложения на казахский

Кто? Кім? С кем? Кіммен? Пр.вр. Өткен шақ

Сегодня я с подругой сдала курсовой проект.

4 ступени перевода русского предложения на казахский

Кто? Кім? С кем? Кіммен? Пр.вр. Өткен шақ

Что? Нені?

Сегодня я с подругой сдала курсовой
проект.

4 ступени перевода русского предложения на казахский

Кто? Кім? С кем? Кіммен? Пр.вр. Өткен шак

Какой? Қандай?

Что? Нені?

Сегодня я с подругой сдала курсовой проект.

4 ступени перевода русского предложения на казахский

Когда? Қашан?

Кто? Кім?

С кем? Кіммен?

Пр.вр. Өткен шақ

Какой? Қандай?

Что? Нені?

Сегодня я с подружкой сдала курсовой
проект.

Заг есім
Существит.

Септік
Падеж
15 бет

Жіктік
жалғаулар
Личн. Оконч.
14 бет

Тәуелдік
жалғаулар
Оконч. принадле.
8 бет

Көптік
жалғаулар
Окончан. мн. числ.
9-11 бет

4 ступени перевода русского предложения на казахский

Когда? Қашан?

Кто? Кім?

С кем? Кіммен?

Пр.вр. Өткен шақ

Какой? Қандай?

Что? Нені?

Сегодня я с подругой сдала курсовой
проект.

Етістік

```
graph TD; A[Етістік] --> B[Келер шақ.  
Будущее время  
32 бет]; A --> C[Өткен шақ.  
Прошедшее время  
33 бет]; A --> D[Осы шақ.  
Наст. время  
30 бет];
```

Келер шақ.
Будущее время
32 бет

Өткен шақ.
Прошедшее время
33 бет

Осы шақ.
Наст. время
30 бет

4 ступени перевода русского предложения на казахский

Сегодня
я
с подругой
сдала
курсовой
проект.

Когда? Қашан?
Кто? Кім? 15 б.
С кем? Кіммен? 15 б.
Пр.вр. Өткен шақ 34 б.
Какой? Қандай? 25 б.
Что? Нені? 15 б.

Спишите переводы вопросительных слов с русского на казахский с указанных страниц и перепишите окончания.

4 ступени перевода русского предложения на казахский

Когда? Қашан? Кто? Кім? С кем? Кіммен? Пр.вр. Өткен шақ Какой? Қандай? Что? Нені?

1. Сегодня я с подругой сдала курсовой проект.

Словарная работа

1. Бүгін, мен, кұрбы, тапсыру, курстық, проект

4 ступени перевода русского предложения на казахский

Когда? Қашан? Кто? Кім? С кем? Кіммен? С чей? Кімнің? Пр.вр. Өткен шак Какой? Қандай? Что? Нені?

1. Сегодня я с подругой сдала курсовой проект.

2. Бүгін, мен, кұрбы, тапсыру, курстық, проект

Грамматическая работа

13 бет, 19 бет 16 бет

3. Бүгін, мен, кұрбы+м+мен,

4 ступени перевода русского предложения на казахский

Когда? Қашан? Кто? Кім? С кем? Кіммен? С чей? Кімнің? Пр.вр. Өткен шақ Какой? Қандай? Что? Нені?

1. Сегодня я с подругой сдала курсовой проект.

2. Бүгін, мен, күрбы, тапсыру, курстық, проект

13 бет, 19 бет 16 бет Пр.вр. Өткен шақ 34 б. Кто? Кім?

3. Бүгін, мен, күрбы+м+мен, тапсыр+ды+м,

4 ступени перевода русского предложения на казахский

Когда? Қашан?

Кто? Кім?

С кем? Кіммен?

С чей? Кімнің?

Пр.вр.

Өткен шак

Какой? Қандай?

Что? Нені?

1. Сегодня я с подругой сдала курсовой проект.

2. Бүгін, мен, күрбы, тапсыру, курстық, проект

13 бет,

19 бет

16 бет

Пр.вр.

Өткен шак

34 б.

Прилаг.

3. Бүгін, мен, күрбы+м+мен, тапсыр+ды+м, курстық,

4 ступени перевода русского предложения на казахский

Когда? Қашан?

Кто? Кім?

С кем? Кіммен?

С чей? Кімнің?

Пр.вр. Өткен шақ

Какой? Қандай?

Что? Нені?

1. Сегодня я с подругой сдала курсовой проект.

2. Бүгін, мен, күрбы, тапсыру, курстық, проект

13 бет,

19 бет

16 бет

Пр.вр. Өткен шақ 34 б.

Прилаг.

18 бет

3. Бүгін, мен, күрбы+м+мен, тапсыр+ды+м, курстық, проект+ті

4 ступени перевода русского предложения на казахский

Когда? Қашан?

Кто? Кім?

С кем? Кіммен?

С чей? Кімнің?

Пр.вр.

Өткен шақ

Какой? Қандай?

Что? Нені?

1. Сегодня я с подружкой сдала курсовой проект.

↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓
2. Бүгін, мен, құрбы, тапсыру, курстық, проект

13 бет, 19 бет 16 бет Пр.вр. Өткен шақ 34 б.

18 бет

3. Бүгін, мен, құрбы+м+мен, тапсыр+ды+м, курстық, проект+ті

4 Бүгін мен құрбымен курстық проектi тапсырдым.

4 ступени перевода русского предложения на казахский

Не спешите.

Сосредоточьтесь.

У вас все получится!

автор: Мулькибаева Роза Бейсенбековна

Как работать со схемами ?

Как работать с глаголом

Прежде всего, что такое схема? Схема – это ключ к переводу простых выражений

То есть, если мы хотим перевести предложение, где имеется ключевое слово, например, «хочу», то необходимо применение этой схемы.

Как?

Вместо слова *түбір-корень* ставится основа казахского глагольного слова, без буквы у.

Мы знаем, что глагольные слова оканчиваются на звук у. Если убрать букву у, то слова начнут иметь повелительную форму (например: скажи, принеси) или получается основа слова, которая вставляется вместо слова *түбір* в схеме.

Схема

Түбір+ ғы/гі/қы/кі + т.ж келеді ключевое значение схемы «Хочу»

Например:

Как перевести - **Хочу написать**. Слово **хочу** является ключевым, у ключевого слова есть схема, указанная выше.

Ищем в словаре перевод слов: Жазу – /нашли/ писать

Работа: В глагольном слове убираем букву у, получается жаз – пиши. Слово без буквы у мы ставим в схему вместо слова *түбір*. Подбираем подходящие суффиксы и окончания.

Получается- Жаз+ғы+м келеді. Хочу писать.

Как работать с глаголом

Түбір+а, е, й алды+ж.ж «Смог»

Түбір+а, е, й алмады+ж.ж «Не смог»

Мысалы: Жаза алды. Смог написать

Жаза алмады. Не смог написать

Мысалы:

1. Бару – идти
2. Орындау – выполнить
3. Дәлелдеу – доказать
4. Жұмыс істеу – работать
5. Умею ремонтировать /жөндеу/

Как работать с глаголом

«Хочу»

Түбір+ -ғы +т.ж

келеді «хочет»

-гі +т.ж

келді «хотел»

-қы +т.ж

келмейді «не хочет»

-кі +т.ж

келмеді «не хотел»

келіп тұрған жоқ «сейчас не хочет»

Мысалы:

1. Бару – ийти
2. Орындау – выполнить
3. Дәлелдеу – доказать
4. Жұмыс істеу – работать
5. Умею ремонтировать /жөндеу/

Как работать с глаголом

“Надо”

Түбір +у исп. глагол керек /надо/ или қажет
/необходимо/.

Мысалы:

1. Бару – ийти
2. Орындау – выполнить
3. Дәлелдеу – доказать
4. Жұмыс істеу – работать
5. Умею ремонтировать /жөндеу/

Как работать с глаголом

“Если”

Түбір + жұрнақ /суффикс/ **-се/-са** + ж.ж

Мысалы:

1. Бару – идти
2. Орындау – выполнить
3. Дәлелдеу – доказать
4. Жұмыс істеу – работать
5. Умею ремонтировать /жөндеу/

Как работать с глаголом

“Пусть”

түбір + -сын/-сін

Мысалы:

1. Бару – идти
2. Орындау – выполнить
3. Дәлелдеу – доказать
4. Жұмыс істеу – работать
5. Умею ремонтировать /жөндеу/

Как работать с глаголом

- 1. Пусть Саша сходит к мастеру,
надо открыть склад.*

Как работать с глаголом

Словарная работа

1. Пусть Дима сходит к мастеру, надо открыть склад.



2. Түбір+сын/сін, Дима, бару, шебер, түбір+у керек, ашу, қойма.

Как работать с глаголом

Грамматическая работа

Кто? Кім? Пр.вр. К кому? Кімге? Нач.Форма /у/ Что? Нені?

1. Пусть Дима ходит к мастеру, надо открыть склад.



2. Түбір+сын/сін, Дима, бару, шебер, түбір+у керек, ашу, қойма.



3. бар+ып келсін,

Как работать с глаголом

Грамматическая работа

Кто? Кім? Пр.вр. К кому? Кімге? Нач.Форма /у/ Что? Нені?

1. Пусть Дима ходит к мастеру, надо открыть склад.



2. Түбір+сын/сін, Дима, бару, шебер, түбір+у керек, ашу, қойма.



3. бар+ып келсін, Дима, шебер+ге,

Как работать с глаголом

Грамматическая работа

Кто? Кім? Пр.вр. К кому? Кімге? Нач.Форма /у/ Что? Нені?

1. Пусть Дима ходит к мастеру, надо открыть склад.



2. Түбір+сын/сін, Дима, бару, шебер, түбір+у керек, ашу, қойма.



3. бар+ып келсін, Дима, шебер+ге, аш+у керек,

Как работать с глаголом

Грамматическая работа

Кто? Кім? Пр.вр. К кому? Кімге? Нач.Форма /у/ Что? Нені?

1. Пусть Дима ходит к мастеру, надо открыть склад.



2. Түбір+сын/сін, Дима, бару, шебер, түбір+у керек, ашу, қойма.



3. бар+ып келсін, Дима, шебер+ге, аш+у керек, койма+ны

Как работать с глаголом

Грамматическая работа

Кто? Кім? Пр.вр. К кому? Кімге? Нач.Форма /у/ Что? Нені?

1. Пусть Дима сходит к мастеру, надо открыть склад.



2. Түбір+сын/сін, Дима, барып келу, шебер, түбір+у керек, ашу, қойма.



3. бар+ып келсін, Дима, шебер+ге, аш+у керек, қойма+ны

4. Дима шеберге барып келсін, қойманы ашу керек.